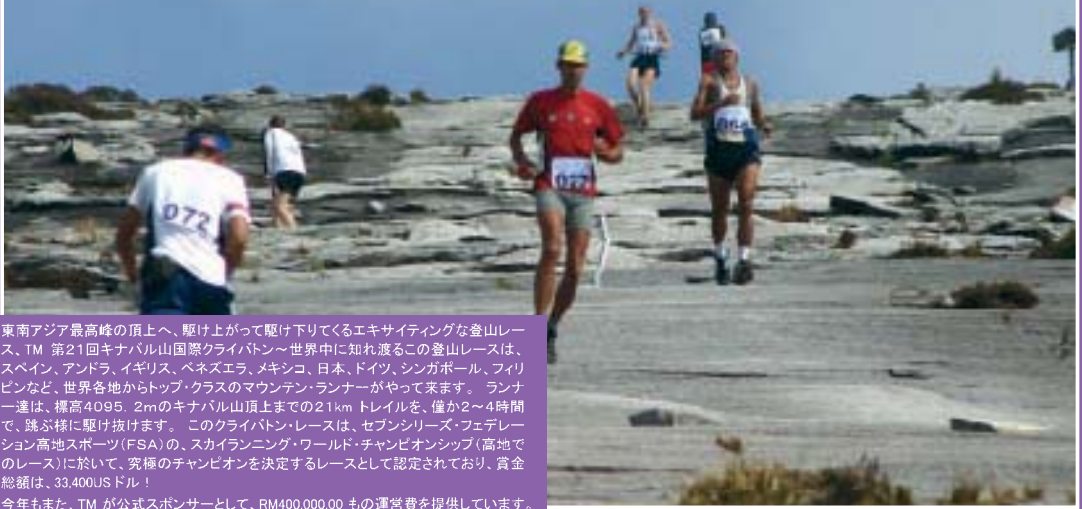


## TM 第21回キナバル山国際クライバトン 8月25日-26日



東南アジア最高峰の頂上へ、駆け上がり駆け下りてくるエキサイティングな登山レース、TM 第21回キナバル山国際クライバトン～世界中に知れ渡るこの登山レースは、スペイン、アンドラ、イギリス、ベネズエラ、メキシコ、日本、ドイツ、シンガポール、フィリピンなど、世界各地からトップ・クラスのマウンテン・ランナーがやって来ます。ランナー達は、標高4095.2mのキナバル山頂上までの21kmトレイルを、僅か2～4時間で、跳ぶ様に駆け抜けます。このクライバトン・レースは、セブンシリーズ・フェデレーション高地スポーツ(FSA)の、スカイランニング・ワールド・チャンピオンシップ(高地でのレース)に於いて、究極のチャンピオンを決定するレースとして認定されており、賞金総額は、33,400USDドル！

今年もまた、TM が公式スポンサーとして、RM400,000.00 もの運営費を提供しています。8月25日は、女子オープン&男子ベテランのレースが行われ、翌26日には、男子オープン・レースが行われます。レース親戦の間には、TM 主催による様々な催し(お絵かき大会など)を楽しむ事もできます。

1987年に始まったクライバトンは、サバ公園局のレイنجャー・レスキューチームの技術向上の為に始められ、ヘリコプターでの救助が困難な悪天候の際、遭難者を救助する訓練の1つでした。1995年に、サバ州政府観光局が主催者となり、世界中知られる国際登山レースとなり現在に至っています。

・お問い合わせは: Tel: 088-232121

Balwant Singh Kler (レース・ディレクター) email: balwant@sabahtourism.com

Zachary Mobijohn (レース事務局) email: zachary@sabahtourism.com

**Kadaiku**  
サバ州のお土産 & 手工芸品

### Murut Motif Wooden Carvings ムルツ族モチーフの木彫り

このユニークな木の彫刻の中には、様々なムルツ族のモチーフが彫られています。そのモチーフひとつひとつには、特別な意味合いがあるんですよ。ジェルトンと言う木を、ナイフと彫刻刀で彫り上げるこの木彫りは、1つ仕上げると丸1日かかるそうです。この美しいアート木彫りを、サバでの楽しい旅の思い出に是非！



*Sabah Handmade Chocolate* is manufactured at *Simply Chocolate Factory* using the finest local and imported ingredients. *Visitors* to *Simply Chocolate Factory* can observe the chocolate being made by hand and taste the treats from our wide range of products. Located only *10 minutes drive* from city centre we offer chocolates that are individually handmade to the confectioner's best recipe.

MALAYSIAN COCOA BOARD  
ENTREPRENEUR  
AWARD 200-

CERTIFICATE OF SABAH  
PRODUCT RECOGNITION

**Come visit us at:**  
Lot 2, Taman Cendawan, Jalan Panseng, 88340 Kota Kinabalu, Sabah  
Tel: 088- 728350, 722302, 714001 Fax: 088- 723302  
Email: [cityyung@pc-jaring.my](mailto:cityyung@pc-jaring.my) Website: <http://sabahsimplychocolate.com>

**Operating Hours:**  
8 a.m. - 3 p.m. (Monday - Friday)  
8 a.m. - 12:30 p.m. (Saturday)